

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE ABDELHAMID IBN BADIS DE MOSTAGANEM**

**FACULTE DES LANGUES ETRANGERES
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS**



**UNIVERSITE
Abdelhamid Ibn Badis
MOSTAGANEM**

**MEMOIRE DE MASTER OPTION
LANGUES ET CULTURES**

**L'utilisation du manuel scolaire dans la classe
de la 5ème année primaire**

Présenté par Melle

LATTAR Amina

Sous la direction de

Mme NEHARI Nadja

Membres du jury

Présidente : Mme

Encadrante : Mme

Examinatrice : Mme

ANNEE UNIVERSITAIRE : 2018-2019

Remerciements

Tous mes remerciements vont à ma directrice de recherche Madame NEHARI Nadja, qui grâce à son dévouement, sa patience et ses précieux conseils nous avons mené à bien notre travail.

Mes remerciements les plus sincères s'adressent aussi aux membres du jury qui ont accepté d'examiner notre travail et nous faire l'honneur de faire partie de notre jury de soutenance.

Dédicace

Je dédie ce travail à ma chère maman, à mon père, mes frères et ma sœur.

Table des matières

Introduction générale.....	4
Manuel et rendement scolaire	7
Qu'est ce qu'un manuel scolaire	7
La fourniture de manuel scolaire.....	8
La décision de produire un manuel	8
Une fonction de structuration et d'organisation de l'apprentissage	9
Une fonction de guidage de l'apprentissage.....	9
CHAPITRE II.....	11
La préparation des maitres.....	12
Guides du maitre et manuels scolaires	12
Les contenus des manuels	13
Caractéristiques des contenus.....	13
L'exactitude.....	13
La précision	13
L'actualité.....	13
L'objectivité	13
Les contributions objectives sociales	14
Expériences d'apprentissage et développement des aptitudes	14
Le texte- le langage dans les manuels scolaire.....	14
Le vocabulaire dans les manuels	14
Mémorisation des mots nouveaux	16
Les phrases	16
Longueur des phrases et facilité de lecture.....	16
Conclusion d'études sur la lisibilité de textes	16
Approche pédagogique.....	17
Niveaux d'aptitude des élèves	17
Intérêts et motivation des élèves.....	17
Exercices d'apprentissage et d'évaluation.....	18
L'auto-évaluation de l'élève.....	18
Les illustrations	19
Le rôle des illustrations	19

Caractéristiques et conditions d'une bonne illustration.....	19
La qualité de l'information transmise.....	20
La clarté et la précision.....	20
Les effets bénéfiques de l'usage du manuel scolaire.....	21
CHAPITRE III	23
Introduction	24
Chapitre n° 01.....	24
1. Présentation du corpus	24
2. La présentation du manuel de la 5 ^{ème} année primaire.....	24
Structure du manuel.....	25
Conduit des activités	26
Les activités de compréhension.....	26
Lecture et commentaire du questionnaire.....	27
Le questionnaire	27
L'analyse des réponses.....	27

INTRODUCTION

Introduction générale

Depuis l'année 2008 la classe de 5^{ème} année est considéré comme une phase intermédiaire entre le primaire et le Cem. Enseigner, c'est aider les apprenants à apprendre à celui-ci (l'apprenant) d'être capable d'utiliser ce qu'il a appris : « *Cet apprenant rencontre des difficultés pour accepter la langue française et de la comprendre* ». ¹

Dans certaines situations d'apprentissage et quand il y a un blocage et que le manuel scolaire qui est un outil d'apprentissage n'apporte pas des solutions à l'apprenant, l'enseignant doit remplir ce manque par sa capacité d'improvisation, il doit recueillir les informations nécessaires pour dépister les problèmes rencontrés par ses élèves et déterminer les causes de blocage.

Notre intérêt porte sur le désir de trouver une alternative qui prendra en considération les trois piliers de l'action éducative « (l'apprenant/manuel), en insistant sur les difficultés qui peuvent surgir dans le manuel (inadéquation du contenu avec les connaissances) ». ²

Le manuel scolaire est un outil pédagogique et didactique censé être profitable dans tout processus d'enseignement apprentissage d'une langue ou de toute autre discipline c'est un accompagnateur fidèle tout au long du parcours scolaire de l'apprenant et une référence de base servant comme une feuille de route au service

l'enseignant. D'ailleurs M. LAPARRA (1994) « ne pas utiliser de matériel de recherche des connaissances ». ³

Depuis une décennie l'Algérie opte pour une nouvelle politique scolaire visant au premier plan à accroître le taux de réussite scolaire. L'Algérie s'engage à opérer des refontes ciblant l'amélioration qualitative du système éducatif.

A partir de cela on peut établir la problématique suivante :

Est-ce que le contenu du manuel scolaire est du niveau des apprenants dans une classe de FLE ?

L'acquisition peut-elle se faire avec d'autres moyens autres que le manuel scolaire ?

Serait-ce le contenu inadéquat au niveau des élèves qui poussent les responsables de secteur de l'éducation à changer régulièrement le manuel scolaire de français langue étrangère de cinquième année ?

Nous avons émis les hypothèses suivantes que l'utilisation de manuel scolaire c'est une nécessité pour assurer l'efficacité de l'enseignement et la réussite scolaire

¹Les mots suivis d'un astérisque figurent dans le glossaire.

²Passage adapté de la revue le français dans le monde .Novembre -Décembre 2003 n° .330

³Marceline LAPARRA « ouvrage de grammaire et formation initiale des enseignants .pratiques des manuels » .N 82.juin 1994.

l'échec de l'enseignement de cette langue n'est-il pas du, en partie, au manuel scolaire dans sa forme comme dans son contenu ? Aussi un manuel bien pensé bien rédigé bien illustré avec une trajectoire bien définie pourrait contribuer à la réussite scolaire . Les différentes éditions du manuel scolaire répondent-elles vraiment au souci de la prise en charge de la réalité linguistique ?

L'objectif de la recherche Tout d'abord ce projet s'inscrit dans le domaine de la didactique afin d'étudier l'utilisation du manuel scolaire dans le cycle primaire, en particulier la classe de la 5^e année.

L'objectif de notre recherche est donc, de dégager la place et la fonction principale du manuel scolaire dans le processus d'enseignement /apprentissage de FLE.

On choisit aussi ce sujet pour savoir Est-ce qu'il est convenable et adaptable aux élèves. Est-ce qu'il a plus d'avantages ou d'inconvénients. Afin de réaliser notre recherche, nous avons jugé utile de diviser notre travail en deux parties

Cadre méthodologique :

La première partie (partie théorique) se compose de deux chapitres :

Le premier chapitre : aborde : Manuel et rendement scolaire, Ainsi que l'objectif d'utilisation des manuels.

Le deuxième chapitre : portera sur manuels et programmes d'enseignement en ajoutant l'importance de ces manuels à partir de ses différentes approches pédagogiques, les illustrations.

La troisième partie : à savoir la partie pratique comportera un seul chapitre

Le premier chapitre : aborde la présentation du corpus et portera sur l'analyse du questionnaire qui sera aux enseignants de la 5^{ème} année primaire.

Après on va analyser l'ensemble des réponses des enseignants pour obtenir le résultat final, Cette partie sera suivie d'une conclusion.

CHAPITRE I

Manuel et rendement scolaire

Depuis que l'instruction scolaire pour tous a été instaurée, tout d'abord dans un certain nombre de pays, puis reconnue comme un droit universel, l'utilisation généralisée des manuels s'est imposée comme une nécessité pour assurer l'efficacité de l'enseignement et la réussite scolaire.

Cependant, si ce besoin de livres a pu être satisfait dans un assez grand nombre de pays, notamment développés, il ne l'a pas été dans beaucoup de pays en développement, où peu développés. après que la généralisation de l'enseignement primaire a été définie comme un objectif prioritaire, par l'ensemble des pays en développement dès le début des années 60 s'est posé le problème des conditions nécessaires à sa réalisation construire des écoles, former des maîtres et des cadres scolaires, adapter les programmes d'enseignement aux objectifs de développement, multiplier les ressources didactiques, en particulier les livres scolaires pour des millions d'enfants.

Un certain nombre de causes, de divers ordres, explique le faible rendement de ce système, mais du seul point de vue de l'enseignement, trois causes principales peuvent être avancées :

- l'existence de nombreux enseignants peu qualifiés trop rapidement, mal rémunéré, les écoles normales ne pouvant produire assez de maîtres diplômés ;
- des classes surchargées, surtout dans les zones urbaines, les nombres d'élèves dépassant souvent la cinquantaine et parfois beaucoup plus ;
- le manque de matériels didactiques, et en particulier de manuel, ceux-ci étant en nombre insuffisant et souvent inadapté. L'introduction de programmes éducatifs avec des moyens audio-visuels, d'ailleurs limités et dont l'utilisation est difficile à maîtriser par des maîtres peu qualifiés, n'a pu se substituer au manuel comme support de l'enseignement.

D'après RICHAUDEAU : « Des efforts considérables ont été réalisés pour améliorer

*OD IRUPDWLRQ GHV PDLWUHV GDQV OH EXW G¶piOHYHU OD T
DLQVL GH PHLOOHXUV UpVXOWDWV VFRODLUHV ,O HVW DSS
manquait cet instrument essentiel que représente un bon manuel scolaire dans le
processus enseignement DSSUHQWLVDJH OHV DXWRULWdeMaUHVSROVD
SOXSDUW GHV SD\VSXH GpYHORSSpV RQW FRPSULV TXH O¶DX
scolaires et leur qualité, était un élément déterminant pour obtenir un meilleur
UHQGHPHQW⁴ GH O¶pFROH*

Qu'est ce qu'un manuel scolaire

Le manuel c'est un livre qui résume tout les autres livres, un ouvrage

Selon CHPIN : « le manuel scolaire du latin (*Manus la main*) considéré aux XIX^{ème} siècle comme le livre résumant tous les autres, est un ouvrage didactique ayant un format maniable et UHJURXSQW O¶HVVHQWLHO GHV FRQQDLVVDQFH
donné ».⁵

⁴RI CHAUDEAU François, 1979. Conception et Production de manuel Scolaires, Guide de pratique. Unesco .p120

⁵CHPIN Alain, Juin 2008 : « Le manuel scolaire, une fausse évidence historique », Revue d'histoire de l'éducation INRP, P17.

Le manuel scolaire est destiné à être utilisé en classe comme support de cours avec l'aide directe ou indirecte d'un enseignant, il doit tenir compte du caractère progressif de l'apprentissage (âge des élèves, capacité cognitive). Donc son utilisation s'est imposée comme une nécessité pour assurer l'efficacité de l'enseignement et de la réussite scolaire.

Le manuel scolaire met en œuvre un programme d'enseignement pour un niveau donné. Il est conçu par des professionnels pour répondre aux besoins des élèves, professeur, et des parents.

La fourniture de manuel scolaire

Fournir des manuels pour les différents niveaux d'enseignement à la majorité des élèves est un problème dans plusieurs pays. Le droit est presque accordé à l'apprentissage primaire. Le rôle de ce manuel est pas seulement de faciliter l'éducation mais également pour améliorer le niveau et développer chez l'élève et l'habitude pour augmenter la culture et trouver des informations.

La décision de produire un manuel

La décision de produire un manuel soulève des questions importantes et variées. Tout d'abord, cette décision suppose qu'il existe un besoin indiscutable de livres scolaires pour améliorer le rendement d'un système éducatif à un ou des niveaux déterminés de la scolarité. On peut estimer que dans la grande majorité des pays peu développés, ce besoin se situe principalement, et en priorité, au niveau de l'enseignement primaire. Les critères de décision peuvent être : les manuels manquent ; les manuels utilisés ne conviennent pas ; les coûts d'importation de manuels sont trop élevés (dans la mesure où il extrait, à l'extérieur, des manuels appropriés à l'enseignement local). La question qui se pose alors est : un projet de manuels est-il possible ?

Pour répondre à cette question, plusieurs aspects doivent être examinés : Estimation des besoins qui se base sur :

- le niveau d'enseignement et les années de scolarité considérés prioritaires, ainsi que les matières d'enseignement.
- les quantités de livres à produire, en fonction des effectifs d'élèves concernés, du taux de croissance prévisible de ces effectifs et du choix d'un ratio élèves /livre.-la durée de vie estimée des manuels.

D'après RICHAUDEAU AU « *Les fonctions des manuels : Du point de vue des activités* G // H Q V H L J Q H P H Q *Wine Odis for Dri On X H i O c i D e s V* ». ⁶

Une fonction d'information

⁶RICHAUDEAU François, 1991. Conception et Production de Manuel Scolaire, Guide Pratique, UNESCO, p.13. APEID, 1985. Studios and Documents N°48.D.P.PEARSON, syntactique complexité and sémantique Relationship, Reading Research Quarterly, Vol .X ,n°2,1974/1975.Cité par .F .RICHAUDEAU, op.cit.p.142

Qui implique :

- une sélection des connaissances dans une certaine discipline et un certain thème, dans la mesure où l'acquisition du savoir doit se faire progressivement, en fonction des années successive de la scolarité et pour ne pas surcharger les programmes.
- une filtration de ces connaissances, pour les réduire, parfois les simplifier et les rendre accessibles et claires pour les élèves d'un certain niveau scolaire.

Une fonction de structuration et d'organisation de l'apprentissage

Le manuel propose une certaine progression de l'acquisition des connaissances et une organisation en blocs successifs d'unité d'enseignement. Plusieurs possibilités se présentent pour l'organisation de l'apprentissage :

- de l'expérience pratique de l'élève à la théorie.
- de la théorie à des exercices d'application pratique avec le contrôle des acquisitions.
- des exercices pratiques l'élaboration théorique.
- de l'exposé à des exemples, des illustrations.
- d'exemples et d'illustrations a l'observation et à l'analyse.

Une fonction de guidage de l'apprentissage

Pour guider l'élève dans la perception et l'appréhension du monde extérieur, dans l'élaboration des connaissances acquises par des voies différentes que celles des programmes scolaires, dans la maîtrise de ses propres expériences. Deux alternatives sont possibles pour ce guidage de l'apprentissage :

- la répétition, la mémorisation, l'imitation de modèle.
- une activité plus ouverte et créative de l'élève qui peut utiliser ses propres expériences et observations. Selon les matières d'enseignement, la progression peut être :
 - plus contraignante pour des disciplines comme les mathématique, les sciences, la lecture, les langues étrangères.
 - moins contraignante pour les textes libraires, la géographie, l'histoire (ordre chronologique).selon la conception pédagogique et en fonction des objectifs de l'apprentissage, le manuel peut suivre.
- une pédagogie plus dirigiste pour la transmission des connaissances. Cette conception fait ressortir l'influence contraignante du manuel sur l'enseignement et l'apprentissage.
- une pédagogie plus ouverte, facilitant le développement, chez l'élève, de l'observation, de la réflexion et d'une certaine autonomie de la formation. Pour le maitre, cette pédagogie suppose une bonne préparation professionnelle.

Le manuel exprime fréquemment une certaine conception de la communication et de la relation enfants-adultes et élève-enseignants, ainsi que l'influence d'un certain milieu socioculturel.

Objectifs d'utilisation des manuels

Un manuel peut être conçu comme un instrument de travail, en fonction du maitre ou en fonction de l'élève. La décision concernant ce choix détermine la nature du manuel comme instrument de communication : langage utilisé, quantité et niveau des informations, textes, illustrations et relations entre ces deux éléments. D'une façon générale, les pays peu développés donnent la priorité aux manuels destinés aux élèves. Pour les enseignants, le choix est celui d'un guide du maitre dont les caractéristiques sont différentes de celles des manuels scolaires. Par ailleurs, il est possible d'envisager la possibilité d'une utilisation collective, par exemple pour une classe, de certains

éléments du manuel, comme des illustrations, des cartes, Des schémas, ce qui réduit les couts de production.

CHAPITRE II

La préparation des maitres

Il est souhaitable que l'élaboration des manuels et la formation des maitres soient coordonnées de telle sorte que les enseignants puissent utiliser de la manière la plus efficace possible, pour leur enseignement, les livres qui sont mis à la disposition des élèves. Le type de pédagogie au quel sont formés les maitres et leur qualification sont des éléments dont il est nécessaire de tenir compte. Des manuels s'inspirant d'une pédagogie contraignante, laissant peu de liberté et d'initiative au maitre, pourraient exiger des compléments permettant, par exemple, l'application de certaines méthodes comme les travaux d'enquête, la recherche d'informations, de travaux pratiques. Par ailleurs, il ne serait pas raisonnable d'élaborer des manuels dont le niveau trop élevé et une complexité trop grande ne permettraient pas au maitre d'en utiliser toutes les possibilités. L'élaboration devrait, en conséquence, être adaptée à la compétence moyenne des enseignants, sans oublier le fait que le manuel peut être un moyen, pour les enseignants moins qualifiés, d'améliorer leur sommation et, par suite, leur enseignement.

Guides du maitre et manuels scolaires

Comme a dit SEGUIN : « /H JXLGH GX PDLWUH HVW XQ LQVWUXPHQW destiné à faciliter le travail de O ¶HQVHLJQDQW HQ OXL LQGLTXDQW OHV K chaque discipline, les contenus à enseigner et la méthodologie pédagogique à suivre »⁷

Sa conception et sa rédaction correspondent à ses objectifs d'utilisation :

Exposer clair des objectifs généraux et spécifiques de la discipline, qui devront être atteints par les élèves.

une synthèse des contenus qui fournit les informations et les connaissances de base dont l'enseignement doit permettre la réalisation des objectifs prévus.

une progression des contenus selon des périodes déterminées (trimestre, semestre, année), pour les unités d'enseignement.

des activités d'apprentissages suggérées.

une méthodologie pédagogique recommandée pour l'enseignement.

Le matériel didactique à utiliser

les procédés d'évaluation des résultats des élèves(en rapport avec les objectifs).

Cette évaluation doit permettre de vérifier de façon continue les progrès des élèves et, lorsque c'est nécessaire. De réviser les aspects des contenus ou la réussite des élèves est insuffisante.

Le manuel scolaire est d'avantage un instrument pour l'élève, avec une organisation et une structuration qui préparent le travail d'apprentissage des contenus, ainsi qu'un langage écrit, une présentation et, souvent des illustrations, conçus en vue faciliter la lecture et la compréhension du texte. Il propose à l'élève des exercices d'application,

⁷SEGUIN R ,1986 .Programmes et Manuels Scolaires. Rapport technique. Paris, Unesco.

des activités, une évaluation de ses résultats. Bien que le maître puisse l'utiliser pour son enseignement comme une référence, le manuel de l'élève doit permettre à celui-ci de travailler par lui-même, après la leçon du maître. Le manuel peut également être une source d'informations pour d'autres personnes comme les parents d'élèves.

Les contenus des manuels

Les contenus des manuels correspondent aux indications données dans les programmes établis :

ce qui est essentiel à enseigner dans chaque discipline, selon le niveau de scolarité ;
ce qui aide à comprendre le monde environnant, physique et social ;
ce qui contribue à l'éducation de l'élève : développement des aptitudes théoriques et pratique, des comportements et des attitudes, tels qu'ils sont définis par les objectifs des programmes. Cependant, les manuels ne peuvent se limiter à reproduire les contenus indiqués d'une manière synthétique dans les programmes. Indépendamment de leur organisation, les manuels apportent un enrichissement des contenus, en même temps qu'ils les développent et les approfondissent.

Caractéristiques des contenus

L'exactitude

Les contenus doivent se fonder sur la vérité scientifique, sur des informations exactes et vérifiées et ne pas contenir d'erreurs. Les simplifications, souvent nécessaires pour éviter de surcharger l'esprit de l'élève par un excès de connaissances, doivent être justifiées et garder le exact des informations. Lorsqu'une sélection ou une filtration des informations s'avère, les plus essentielles doivent être retenues.

La précision

Les contenus ne doivent pas être présentés d'une manière incomplète ou ambiguë. Lorsque les contenus présentent une certaine complexité, ils doivent être expliqués et rester compréhensibles dans tous leurs aspects.

L'actualité

Compte tenu de leur évolution, les connaissances présentées doivent correspondre à leur état actuel, dans tous les domaines.

L'objectivité

Les contenus ne devraient pas transmettre des connaissances ou des informations déformées ou incomplètes, en raison de positions idéologiques ou dogmatiques, notamment dans des domaines comme les sciences sociales, la morale, l'éducation civique. L'objectivité peut consister, parfois, à présenter plusieurs interprétations d'un même fait ou événement, ou plusieurs explications possibles d'un même phénomène.

Les contributions objectives sociales

Les contenus doivent susciter des attitudes sociales et morales favorables à la vie collective et aux relations entre les individus, ainsi que contribuer à développer l'appréciation des valeurs sociales, morales et esthétiques. Ils doivent également provoquer des comportements positifs de protection de la nature et de la nature et de la vie sous toutes ses formes.

Expériences d'apprentissage et développement des aptitudes

L'acquisition de connaissances par les exposés et les explications du maître ne peuvent suffire à développer, chez les élèves, des savoir-faire et des comportements nouveaux. Il est donc nécessaire que l'élève puisse réaliser des expériences, ou des activités, qui renforcent l'efficacité de l'enseignement. Ces expériences représentent un élément important de l'apprentissage et sont dirigées par l'enseignement qui en trouve les indications dans le guide du maître mais également dans sa propre expérience professionnelle. Le manuel doit, lui aussi, proposer des activités peuvent se présenter sous la forme d'applications pratiques, soit par lui-même. Ces activités peuvent se présenter sous la forme de problème à résoudre, de recherche d'information, d'enquêtes ou d'exercices. C'est par les expériences d'apprentissage que se développent réellement les aptitudes et elles peuvent se situer aussi bien dans le contexte scolaire que dans l'environnement physique et social de l'élève.

Le texte- le langage dans les manuels scolaire

Un manuel est constitué essentiellement de mots écrits (et souvent d'illustrations) et de la compréhension de leur signification. N'est important que l'auteur puisse évaluer le niveau de cette compréhension dont dépend la valeur du manuel comme instrument d'enseignement et d'apprentissage. Cette évaluation concerne principalement le vocabulaire, les phrases, leur les constructions et leur longueur, la ponctuation, le style de rédaction.

Le vocabulaire dans les manuels

Un des objectifs des manuels scolaires est de développer le vocabulaire des élèves, c'est-à-dire de leur faire acquérir et utiliser des mots nouveaux. Les mots utilisés dans les livres scolaires sont :

- ceux du vocabulaire courant, reconnus et admis par le système scolaire, généralement connus des élèves. Ils sont utilisés comme instrument de communication pour l'enseignement ;
- des mots nouveaux, ou mal connus-des élèves, nécessaires à l'apprentissage des contenus des disciplines (connaissances et concepts, notamment dans les mathématique, les sciences, la géographie), et que les élèves doivent apprendre à utiliser les mots connus : d'une part,
- le vocabulaire de base connu de l'élève varie avec l'âge, le milieu socioculturel et, dans certain cas, le milieu ethnique. En début de scolarité, l'enfant apporte avec lui un bagage de mots connus oralement et des structures linguistiques qui sont le reflet de son milieu familial et social ; d'autre part,

-il existe des listes des mots connus des enfants, en fonction de l'âge(vocabulaire de base).

Ces vocabulaires de base permettent le contrôle et l'utilisation des mots dans la pratique pédagogique et dans la rédaction des manuels.

Lorsque ces listes ne sont pas encore établies, Selon MIALLET ; « O ¶DXWHXU GRLW V ¶HQ UHPHWWUH j VRQ H[SpULHQFH SHUVRQQHOH OLQJXL G ¶XWL ¶lovs¶du c¶h¶us alors que des mots familiers sont disponibles »⁸. S'il doit utiliser un mot peu courant pour les besoins de l'enseignement, il devra l'expliquer par une définition ou l'insérer dans le contexte d'autres mots déjà connus.

Conclusions de recherches sur la facilité de lecture des mots au niveau de l'école primaire et en particulier en début de scolarité

Pour rédiger un texte dont la lecture soit assez facile et agréable pour l'élève, il est préférable d'utiliser le plus possible certains types de mots qui sont en général plus facile mémoriser :

-courts, simples, vivants, concret, facilement visualisés, la forte visualisation d'un mot étant un facteur important pour facilité de lecture et la mémoire visuelle étant plus efficace que la mémoire verbale ;

-les noms, les verbes, plus souvent que adjectifs ou adverbes. Cependant, l'auteur doit tenir compte du fait que dans le vocabulaire de l'élève il existe des mots longs, abstraits, peu fréquents dont il faut renforcer et fixer la signification dans son esprit. C'est une question de dosage des degrés de facilité de lecture des textes, en choisissant et en adaptant le vocabulaire en fonction des matières et thèmes traités.

Les mots nouveaux d'après PIARSON :⁹

L'auteur doit prendre soin de ne pas utiliser des mots, des termes, des concepts, qui sont probablement inconnus de l'élève. Cependant, l'apprentissage scolaire et l'enseignement des différentes disciplines des programmes exigent la connaissance et l'utilisation des mots nouveaux. Il s'agit d'enseigner un nouveau vocabulaire à l'élève, en tenant compte de ses capacités mentales et linguistique le mémoriser. Les nouveaux peuvent être de deux sortes :

les mots du vocabulaire général, qui se développe peu à peu, s'ajoutant à ceux que l'enfant possédait déjà en début de scolarité,

L'auteur doit faire en sorte que les mots nouveaux ou difficiles soient places dans un contexte de mots simples, connus et de lecture facile, permettant, ainsi une meilleure compréhension.

Plusieurs règles peuvent être appliquées pour faciliter la mémorisation de mots nouveaux :

doser le nombre de mots nouveaux dans le texte, chaque leçon ne devant en comporter qu'un nombre limité ;

répéter, autant que possible, chacun des mots nouveaux au cours de la même leçon et des leçons qui suivent ;

⁸MIALLET.G.1979 vocabulaire de l'éducation (presse universitaire de France), édit GMP, Paris, p201

⁹PEARSON,D,1974/1975.syntactique complexité and sémantique,n°2 cité par. RICHAUDEAU,F op.cit.p142

parce qu'un terme un peu technique est difficile ou peu familier, il n'est pas justifié d'utiliser des termes approximatifs(ou un vocabulaire approximatif).

Si le concept correspondant est accepté par l'élève, le terme technique est alors également acceptable.

Dans ces conditions, de tels termes doivent être introduit dans le langage de l'élève car ils sont utiles au processus d'apprentissage et non pas parce qu'ils représentent un élargissement purement quantitative du vocabulaire. En effet, des termes qui ne seront plus utilisés sont vite oubliés.

Mémorisation des mots nouveaux

Un texte pédagogique a pour but d'être bien compris et bien mémorisé pour laisser une trace dans l'esprit de l'élève. Les rapports entre l'écriture, la lecture et la mémorisation sont essentiels pour l'efficacité d'un texte. D'autre part, la signification est un élément important pour qu'un mot et une suite de mots soient mémorisés :

-une suite de mots écrits, de lecture facile, ayant une signification pour l'élève et suscitant son intérêt sera plus aisément mémorisée et comprise ;

La visualisation est un facteur important :

-faire correspondre des mots ou des concepts nouveaux à des images mentales facilite leur compréhension et leur fixation dans l'esprit, Ces images peuvent être concrètes (dessins, photographies) ou linguistiques (par, une métaphore).

Les phrases

De même que pour les mots, les phrases courtes à structure simple et connue sont généralement mieux mémorisées et comprises que des phrases longues à structure complexe. Ceci est valable surtout pour les élèves et les manuels de l'enseignement primaire. Cependant, les livres de l'enseignement secondaire, en dehors de ceux qui concernent la littérature, doivent éviter les phrases trop longues et complexes.

Longueur des phrases et facilité de lecture

Conclusion d'études sur la lisibilité de textes

Eviter d'écrire des phrases trop longues et complexes et adapter leur longueur à l'âge et au niveau culturel des élèves.

Des phrases courtes et trop simples (style télégraphique) sont, cependant, moins bien comprises que des phrases un peu plus longues et mieux articulées :

Exemple : l'homme travaillait beaucoup.

pour être efficace, la longueur moyenne d'une phrase est d'environ 15 mots (valable également pour des adultes).Le nombre de mots pourra être plus grand pour des élèves plus âgés et plus évolués, plus petit pour d'autres plus jeunes et peu cultivés. Pour les manuels scolaires, on peut estimer que les limites de facilité de mémorisation et de compréhension se situent entre 8 et 20 mots, selon le type d'élèves et le sujet traité.

Comme pour les mots, la signification a une grande importance :-Pour bien retenir une

phase et la comprendre, elle doit avoir un sens pour le lecteur. Plus la signification sera plus claire elle suscitera d'intérêt, plus facile sera la compréhension du message. Cette signification peut être la logique de l'histoire que raconte-la ou les phrases, la description précise de phénomènes ou d'événements .Un seul mot peut rarement exprimer une pensée complète. Une phrase de 5 à 10 mots peut être suffisante pour exprimer une pensée simple et être acceptée par l'esprit d'un jeune enfant .Deux pensées simples, si elles sont exprimées dans deux phrases, seront mieux comprises que si elles se combinent dans une pensée plus compliquée contenue dans une phrase plus longue et relativement complexe.

Par ailleurs, il a été constaté, par des expériences, que tous les mots d'une phrase bien construite, significative et composée de mots courants, ne sont pas tous retenus, après lecture. Il apparaît que les mots en début de phrase sont mieux retenus que les mots en fin de phrase. Cela ne s'applique pas aux phrases très courtes mais à celles relativement longues, dépassant la dizaine de mots. Les mots essentiels devraient, ainsi, être placés en début de phrase, notamment le sujet, le verbe, le complément principal, sans pour autant en faire une règle absolue.

L'auteur du manuel doit décider s'il rédiger des phrases complexes de, par exemple, plus de 20 ou 25 mots, pour exprimer des pensées en connexion les unes avec les autres, Il doit également examiner la possibilité de combiner plusieurs phrases complexes dans une unité plus grande de pensées en connexion, comme par exemple un court paragraphe. La question qui se pose, en fait, est de savoir quel est le meilleur moyen de communiquer une idée que l'on désire faire partager aux autres ou leur enseigner. Pour les textes scolaires, ce moyen est sans doute celui qui est le mieux adapté aux objectifs de l'apprentissage et aux caractéristiques des élèves.

Approche pédagogique

Niveaux d'aptitude des élèves

Les élèves présentent des potentiels différents d'aptitudes, en fonction de l'âge, du milieu socioculturel auquel ils appartiennent, de leurs caractéristiques psychologiques. De même, la vitesse d'apprentissage peut présenter des variations. Concevoir un manuel pour un type moyen d'élèves ne correspond pas à la réalité de ces différences et de ces variations. Il est donc nécessaire de proposer des exemples d'activités différentes pour faciliter l'apprentissage, en particulier pour les disciplines scientifiques. Des contenus plus abondants et variés doivent permettre à la majorité des élèves une compréhension des faits étudiés, des principes ou des idées générales introduit dans une leçon ou dans une unité d'enseignement.

Intérêts et motivation des élèves

L'élaboration et le choix des contenus doit tenir compte du fait que les intérêts des élèves sont variés et, comme les aptitudes, différent en fonction des facteurs tels que l'âge, le mode de vie, les caractéristiques psychoaffectives, L'apprentissage est facilité lorsque l'élève trouve, dans le manuel, des contenus qui suscitent ses intérêts, non seulement, d'ordre personnel, mais également comme membre d'un groupe particulier : intérêts scientifique, technique, agricoles, sociaux, esthétique, etc. Une présentation claire et précise du texte, des illustrations suggestives et informatives,

peuvent jouer un rôle important pour susciter les intérêts des élèves, Par ailleurs, l'élève doit pouvoir retrouver dans la présentation des contenus des situations qui lui sont familières ou des exemples tirés de son environnement.

La motivation doit apparaître dans tous les aspects où elle est nécessaire. Des formes variées peuvent être utilisées : exercices originaux, non habituels, révisions sous formes de jeux, références historiques, personnages servant de fil conducteur et porteurs d'informations ou de questions, etc. Les motivations et les intérêts introduits dans les manuels servent également à développer le goût pour la lecture comme moyen d'auto-formation.¹⁰

Exercices d'apprentissage et d'évaluation

Les exercices ont un rôle important dans le processus d'apprentissage. D'une part, ils consolident et fixent l'acquisition des connaissances et la maîtrise des concepts, permettant aux aptitudes intellectuelles de se développer. D'autre part, ils servent de moyen d'évaluation des résultats et des progrès de l'élève, Ils peuvent prendre la forme d'activités complémentaires aux contenus d'un chapitre du manuel de questions (ouvertes ou à choix multiples) sur des textes ou des illustrations (cartes, schémas), de dessins. Les exercices doivent inclure des contenus déjà enseignés et peuvent se référer à des connaissances acquises dans un chapitre précédent, Ils peuvent aussi être présentés dans un contexte un peu différent du contenu enseigné, notamment lorsqu'il s'agit de l'utilisation et de l'application de concepts.

Les exercices doivent également servir de moyen d'évaluation des progrès de l'apprentissage dans l'acquisition de connaissances et dans la compréhension des contenus, par rapport aux thèmes et aux objectifs d'un chapitre ou d'une : unité du manuel ils peuvent être présentés avec des degrés croissants de difficultés (par exemple en mathématiques) permettant ainsi une évaluation plus fine des résultats. Les exercices servent aussi à vérifier les aspects des contenus qui nécessitent une révision ou un renforcement de l'apprentissage. Ils sont utilisés dans pratiquement toutes les disciplines, chacune de celle-ci pouvant demander des formes particulières d'exercices. La formulation des exercices d'application et de révision demande une compétence particulière de la part de l'élaborateur du manuel. En effet, il doit savoir choisir les exercices qui sont les plus pertinents et les plus utiles dans une discipline déterminez proposer les formes de présentation les mieux adaptées aux différents contenus, dans le but d'une part, de consolider et de fixer les acquis d'un chapitre et, d'autre part, de faciliter une évaluation des résultats et des progrès de l'élève.

L'auto-évaluation de l'élève

Bien qu'elle soit une caractéristique des manuels d'enseignement programmé qui ne nécessitent pas, théoriquement, une situation scolaire normale, l'auto-évaluation par élève de ses acquisitions et de sa compréhension peut être prévue dans la cadre d'une unité ou d'un chapitre du livre. Des questions peuvent être soumises à l'élève pour vérifier. Par exemple, sa compréhension d'un texte lu ou le résultat d'un problème

¹⁰ RICHAUDEAU François, 1979. Conception et production de Manuels Scolaire, Guide de pratique, Unesco., p.134

posé. Dans ce cas, les bonnes réponses ou les solutions doivent être données dans un endroit déterminé du manuel ou l'élève pourra les consulter. Cela lui est utile comme indicateur pour une révision, pour revoir un chapitre précède du livre ou rechercher l'aide du maître. N'est cependant nécessaire, lorsque le manuel propose une méthode d'auto-évaluation, d'initier l'élève à son utilisation et de lui expliquer le profil qu'il peut en tirer pour sa réussite scolaire.

Les illustrations

Le rôle des illustrations

L'un des facteurs qui ont contribué le plus à l'évolution scolaire, depuis les dernières décennies, est sans aucun doute l'utilisation de l'illustration et de la couleur (indépendamment du fait que les techniques de composition et d'impression se sont considérablement améliorées).

Les illustrations des manuels ont des objectifs précis, différents de ceux des images de loisirs, purement esthétique, ou d'information générale destinées au grand public et qui n'ont pas de but didactique. Pour les livres scolaires, elles supposent des apparences, des techniques et des styles variés (photos, dessins, schémas, etc. ...) et elles s'opposent à l'abstraction de l'écriture par leur caractère concret, réaliste. Des explications, des définitions, des arguments, des raisons, nécessitent des mots, des phrases. Par contre, les choses concrètes sont mieux représentées par des illustrations. La description physique d'un pays, la présentation d'animaux ou de plantes, de machines ou d'instruments d'expériences de laboratoire, seront fidèlement et plus rapidement données par une carte, une photo, un dessin, un schéma, qui apportent un support visuel aux textes de l'auteur.

Les illustrations sont utiles dans les parties d'un texte qui traitent d'informations sur les choses ou les expériences qui ne se rencontrent pas dans la vie quotidienne ou dans l'environnement de l'école, de la région ou même du pays. Elles apportent à l'élève des représentations plus suggestives et plus précises du monde extérieur, d'activités humaines de milieux géographiques, de paysages, qui lui sont inconnus.

¹¹ APEID 1985. Études and Documents N°48.

qui vont de la reproduction photographique en quatre couleurs (la plus coûteuse), au simple schéma imprimé en noir (la plus abstraite et la moins chère). L'auteur du manuel doit choisir, entre ces neuf types, celui qui est le mieux adapté aux objectifs pédagogiques du texte et aux possibilités financières disponibles.

Caractéristiques et conditions d'une bonne illustration

Plusieurs conditions importantes déterminent le choix ou la réalisation d'une bonne illustration :

La force de suggestion :

Ou entrent en jeu des éléments affectifs et esthétiques. Une photo en couleur suscitera l'intérêt d'un jeune élève par son réalisme. De ce point de vue, la photo peut être plus efficace que le dessin (paysages, portraits, scènes de la vie d'autres régions)

Cependant, certains dessins en couleur qui reproduisent fidèlement la réalité sont aussi

efficaces que la photo. Par ailleurs, les livres de lecture pour enfants privilégient souvent les dessins, pour leur force suggestive (par exemple, les bandes dessinées qui mettent en évidence l'essentiel simplifié, symbolise).

La qualité de l'information transmise

Le dessin en couleur peut parfois être plus efficace pour transmettre une information que la photo, lorsqu'il est produit à partir d'une motivation pédagogique et d'objectifs d'information précis. Il permet souvent de mieux marquer ses détails, de faire ressortir les éléments importants et significatifs d'un objet ou d'une expérience (botanique, étude du corps humain ou de ses fonctions, expériences de biologie, de chimie, de physique, instruments techniques), même s'il n'utilise que le trait noir. La lecture d'un dessin apporte souvent une information plus précise à un jeune élève qu'une photo dans laquelle certains détails importants peuvent ne pas ressortir avec assez de force.

La clarté et la précision

On peut définir trois types principaux d'illustration :

- des photos, originales ou reproduites ;
- des dessins de type figuratif ou technique, réalisés avec un souci de réalisme, des cartes géographiques ;
- des schémas, des diagrammes, des courbes statistiques.

Ces trois types peuvent être imprimés en plusieurs couleurs (deux ou trois couleurs et un noir), en deux couleurs (généralement un noir). On a ainsi neuf types d'illustrations. Les illustrations doivent dépeindre fidèlement et expliquer ce que le texte décrit. Elles doivent être claires et précises et ne pas donner lieu à des ambiguïtés dans leur lecture. De ce point de vue, le dessin est souvent plus efficace qu'une photo.

En effet, le dessinateur peut marquer par des traits le contour des personnages ou des objets et faire ressortir les différents éléments de l'illustration que l'auteur veut mettre en valeur pour ses objectifs pédagogiques. Des images séparées permettent de suivre les stades successifs d'un processus. Les dessins doivent être aussi réalistes que possible et l'introduction d'éléments imaginatifs peut réduire la compréhension, de même que la recherche excessive de la qualité esthétique, qui risque de détourner l'attention de lecteur du but réel de l'illustration. Les illustrations décoratives se justifient pour stimuler l'élève et développer son sens artistique. Il est vrai que les livres scolaires doivent être attractifs mais l'instruction de la décoration pour sa propre valeur esthétique ne doit pas cacher la faiblesse des objectifs et des contenus du texte. Les aspects artistiques eux-mêmes, insérés dans le texte, doivent avoir une fonction pédagogique.

Le schéma, dessin simplifié et déformé pour une meilleure compréhension, représente le genre d'illustration le plus simple, le plus facile à lire mais, aussi, le moins attractif, par le manque d'affectivité et d'esthétique. Néanmoins, les graphiques peuvent être très utiles au stade de généralisation de l'apprentissage, par exemple des mathématiques, même pour de jeunes élèves. Il est, cependant, nécessaire d'initier les élèves à leur lecture et d'en expliquer les objectifs. Le trait noir ou de couleur peut être utilisé en fonction des thèmes ou des contenus du texte.

Les effets bénéfiques de l'usage du manuel scolaire

« Tandis que l'enseignement oral prévalait encore comme moyen de transmission des connaissances et de formation de l'esprit, les textes s'écrits, bien que réservés à une minorité de personnes cultivées, avaient déjà un rôle didactique. De quelque nature qu'ils aient été. Ces produits écrits, en plus de leur fonction de conservation de l'histoire des sociétés et des civilisations, ont servi, depuis des siècles, de support et d'instrument d'enseignement.

Depuis que l'instruction scolaire pour tous a été instaurée, tout d'abord dans un certain nombre de pays, puis reconnue comme un droit universel, l'utilisation généralisée des manuels s'est imposée comme une nécessité pour assurer l'efficacité de l'enseignement et la réussite scolaire »¹². « Le manuel scolaire est un outil si familier et si usuel »¹³ qu'on oublie parfois de réfléchir à sa nature, à sa fonction, et surtout à son utilité.

« Au bout du compte, il semble qu'on ait peu écrit sur une question fondamentale : les manuels scolaires sont-ils efficaces ? bien sûr, les spécialistes se sont posé la question, mais il est difficile d'y répondre... comment en effet, isoler l'effet du manuel scolaire qui n'est qu'un outil dans attirail pédagogique ? »¹⁴

Dans les pays en voie de développement, y compris l'Algérie, « le manuel est considéré a priori comme étant un élément-clé pour l'amélioration de la qualité de l'enseignement. C'est un outil qui accompagne chaque élève dans son apprentissage. Ses utilisateurs directs confirment eux-mêmes cette nécessité ». ¹⁵ Les autres auteurs acteurs éducatifs, notamment le ministère concerné, ses services internes et extrêmes, les éditeurs et même les inspecteurs soutiennent la forte utilité de cet outil pédagogique.

A l'école primaire où les connaissances et les expériences des apprenants sont limitées, on ne peut pas nier les effets bénéfiques du manuel scolaire. Ce dernier joue un rôle important pour les raisons suivantes :

D'abord, il permet à l'élève de se familiariser avec les livres, c'est une invitation à lire, à découvrir et à interroger avant même d'avoir idée du contenu du livre et de sa nature. On néglige souvent de mettre quelques livres à la disposition des enfants juste pour les inciter à se familiariser avec ce support d'information, de documentation ou de référence. Il arrive aussi qu'on oblige l'enfant à lire un livre sans prendre en compte ses tendances et ses intérêts. Dans ce sens, les responsables de l'éducation sont appelés à doter l'école d'une bibliothèque assez riche, contenant des livres variés et adaptés aux besoins et au niveau des élèves. Benoit JADIN note que « s'habituer aux manuels c'est se familiariser aux livres, et avoir une chance d'y prendre goût... donner à tous les mêmes outils est un des moyens de démocratiser l'école »¹⁶

En second lieu, « le manuel scolaire est le meilleur outil pour apprendre à l'élève à lire au sens large du terme. Il ne s'agit pas seulement de l'initier à déchiffrer et à comprendre

¹² UNESCO, « l'élaboration des manuels scolaires, guide méthodologiques », par Roger SEGUIN, division des sciences de l'éducation, décembre 1989. p :10

¹³ Travail conduit par l'inspection générale de l'éducation nationale française sous thème : le manuel scolaire Op. cit. p ;5

¹⁴ Françoise-marie Gérard, « le manuel scolaire, un outil efficace mais décrié » éducation et formation –e 292 Janvier 2010 .P :14

¹⁵ Les élèves et les professeurs

¹⁶ Benoit JADIN : « le retour des manuels », paru dans le journal :Le ligueur, n°31 ?publier le 24 Aout 2005.

le sens de ce qu'il lit, mais aussi de le conduire à appréhender la structure d'un texte, à retrouver certains éléments, à utiliser une table des matières ou un index »...¹⁷

¹⁷ Benoit JADIN, Op. Cite.4Benoit JADIN : « Le retour des manuel », paru dans le journal : le ligueur, n°31 ?publié le 24 Aout 2005

CHAPITRE III

Introduction

Les supports pédagogiques sont des moyens, des outils sélectionnés ou élaborés par l'enseignant pour constituer des facilitateurs à différents moments de l'activité didactique. Ainsi, le manuel scolaire est un outil de communication avec la famille puisqu'il est le seul livre qui entre à la maison. Grâce à la consultation de ce manuel les parents peuvent prendre des informations sur l'enseignement sur ce que leurs enfants apprennent. Donc aider leurs enfants à l'apprentissage.

Donc, nous avons centré notre étude sur un support pédagogique qui est le manuel scolaire de 5^{ème} AP.

Chapitre n° 01

1. Présentation du corpus

Le manuel sur lequel nous allons travailler, est un manuel de la 5^{ème} année primaire(2016-2017 ,MS :506,ISBN :978-9947-20-545-7,N° 3536_2009).C'est un livre en bleu avec une image d'un apprenant qui porte un livre, pour la deuxième couverture ou trouve les noms des concepteurs de cet outil Lamine SRITI :inspecteur de l'éducation nationale, ACIA FERRAH(MEF), Na fissa ADJROUD(PEF) ,Mohamed NADJI :(MEF) ,Office National des publication scolaire. Au verso de la deuxième page on trouve une présentation d'avantage, l'utilité du manuel et qu'est ce qu'est ce qu'est ce qu'il présente durant toute l'année scolaire.

2. La présentation du manuel de la 5^{ème} année primaire

La 5^{ème} année primaire est considérée comme année dernière : elle termine un cycle(le primaire) et prépare l'accession au collège.Le manuel scolaire de français de 5^{ème} année primaire est un outil didactique, bien organisé, les titres écrits en grands caractères en couleurs, les textes accompagnés d'images significatives aux thèmes, les exercices d'application bien organisés les auteurs ont respectés certains détails qui facilitent l'accès à l'information.

Ce manuel est destiné à l'élève il facilite la présentation des projets adopter, Les illustrations seront un moyen d'aider à la compréhension et rendent les pages du livre très intéressante.

La 5^{ème} année primaire est considérée comme année dernière : elle termine un cycle(le primaire) et prépare l'accession au collège. En 5^{ème} année primaire, en plus le manuel scolaire est accompagné d'un cahier d'activités dans lequel l'apprenant pourra exercer tout à la longue de l'année. Le manuel scolaire est un outil d'apprentissage important pour l'enseignant et pour l'apprenant, Ferrié Jean affirme « Rien n'est utile pour l'élève, que de bons manuels dont ils doivent apprendre à se servir, et qui sont pour beaucoup d'entre eux, le premier et seuls livres qu'ils ont en main ».

Structure du manuel

Le manuel scolaire prend appui sur les principes méthodologiques retenus dans le programme. Il accorde une grande importance aux pratiques effective de la langue dans des situations de communications. Nous remarquons que les quatre domaines d'apprentissage (écouter / parler, lire/apprendre) sont prises en compte car la pratique de ces derniers permet à l'apprenant de construire progressivement la langue.

Les activités proposées dans cet ouvrage apparaissent bien structurés, elles concernent des activités de compréhension et de production.

L'apprenant trouvera dans l'ensemble de ces activités des situations d'apprentissage diversifiées dans lesquelles s'amuse à jouer des dialogues, à réaliser des projets et entendre des histoire.

FERRIER Jean, cité inspection générale de l'éducation national. Les manuels scolaires : situation et perspectives. Rapport n° 2012-036, mars 2012, p 32.

Le présent manuel élaboré conformément au nouveau programme de français, il comporte quatre projets.

Les projets :Le manuel s'articule autour des quatre projets.

Projet1 : « Réaliser un album sur les métier »

Projet2 : « Elaborer un album de conte »

Projet 3 : « Lire et écrire un texte documentaire »

Projet4 :3 « Lire et écrire des textes prescriptifs »

Le projet pédagogique c'est un moyen pour confronter les apprenants à des obstacles et provoquer des situations d'apprentissage significatives. Il ne doit en aucun cas occulter les apprentissages au profit du produit à réaliser. C'est donc le cadre dans le quel se réalisent les apprentissages. Le projet considéré dans sa globalité, constitue l'organisation didactique d'un ensemble d'activités.

2-2 Les séquences : Chaque projet est déroulé en trois séquences qui sont autant d'étapes devant conduire à la finalisation du projet.

Chaque séquence a pour but d'installer un niveau de compétence et vise un certain nombre d'objectifs. Toutes les séquences proposent

L'organisation d'une séquence

La séquence, d'une durée de deux semaines, est organisée en 11 séances de 45 minutes chacune.

des activités d'oral qui permettront à l'apprenant d'exercer dans la compréhension orale.

des activités de lectures qui aideront à accéder à la compréhension écrite à travers les différents types de textes : documentaire, narratif.

des activités de fonctionnement de la langue qui donneront l'occasion de découvrir la lanche à travers des règles simples.

des activités d'entraînement à la production écrite qui permettront d'aller progressivement vers la maîtrise de l'expression écrite.

-une étude de texte est proposé à la fin de chaque projet (à l'afin de la séquence03)qui aidera l'apprenant a préparer pour l'examen de fin de cycle primaire .

-une évaluation à travers laquelle l'apprenant fera le point sur ce qu'il a appris.

-une histoire longue, en douze parties puisque l'apprenant retrouvera eux semaines environ.

-des poèmes pour découvrir un autre aspect de la langue.

séances	Intitulé	Dominante
1	Oral	Oral
2	Lecture	Lecture et expression oral
3	J'apprends.....en vocabulaire	Oral et écrite
4	J'apprends.....en grammaire	Oral et écrite
5	J'apprendsen conjugaison	Oral et écrite
6	J'apprendsen orthographe	Oral et écrite
7	Je m'entraîneà écrire	Oral et préparation à l'écrit
8	Production écrite	Expression écrite
9	Je corrige mon paragraphe	Expression écrite
10	Je découvre mon paragraphe	Lecture documentaire
11	Evaluation	Exercice écrit

Conduit des activités

Toutes les activités sont conduites en vue de développer l'une ou l'autre des compréhensions en :

Oral réception /Oral production

Ecrit réception / Ecrit production

Les activités de compréhension

sont diversifiées

La première séance de chaque séquence lu met en situation de réception d'un « message » lu par l'enseignant de la manière la plus expressive possible .Des questions de vérification de la compréhension seront autant d'occasions pour l'élève de prendre la parole.

Une trace écrite pourra figurer, sous forme d'une réponse à une question synthèse sur son cahier.

La deuxième séance met l'élève visuellement avec un support écrit. Il va lire, s'appropriier le sens de l'écrit et répondre, oralement, à des questions dont le nombre, la forme et la pertinence sans laissés à l'appréciation de l'enseignant.

Les activités d'expression les activités d'expressions seront l'objectif oral et écrit des séances 1^{ère} et 2^{ème} séances de préparation à l'écrit, par exemple sont à dominante orale alors que d'autre sont à dominante écrite.

LA Séance de la production écrite proprement dite, est en fait l'aboutissement de tout un processus d'appropriation de savoir et savoir faire. Elle mise en place lors d'une préparation(ou une situation similaire est proposée) , conduite lors de la séance qui lui est réservée et reprise l'ors d'une activité de lecture médiation.

Chapitre n° :02

Lecture et commentaire du questionnaire

Le but de ce questionnaire était de recueillir, des informations concernant l'utilisation du manuel scolaire de la 5^{ème} année scolaire. Nous avons distribué à l'enseignant du FLE, dans le but de répondre à la problématique de cette étude.

Nous avons essayé d'interroger les spécialistes du domaine « l'enseignant » qui avait une longue expérience dans l'enseignement /apprentissage du FLE et solliciter leurs avis sur le rôle du manuel scolaire dans la 5^{ème} année primaire.

Le questionnaire se compose de 10 questions, les enseignants ont essayé de nous aider, et de nous fournir des informations et des connaissances, ils ont été très compréhensifs.

Le questionnaire

L'analyse des réponses

Vu les résultats obtenus, la majorité des enseignants partagent le même avis concernant la place et l'utilisation du manuel scolaire pour la 5^{ème} année primaire.

Question n°01

Le manuel présente t-il des exercices d'apprentissage et contrôle des acquisitions, pour chaque projet ?

-Ces exercices sont-ils variés ? Bien adapté aux contenus du projet ? Paraissent-ils difficiles ou trop facile ?

L'analyse des réponses

On a posé cette question à une enseignante qui a beaucoup d'expérience elle nous a dit que le manuel de la 5^{ème} année primaire présente des exercices qui ont un rôle important dans le processus d'apprentissage :

D'une part ils consolident et fixent l'acquisition des connaissances et la maîtrise des concepts permettant aux aptitudes intellectuelles de se développer.

D'autre part, ils servent aussi à vérifier les aspects des contenus qui nécessitent une révision ou un renforcement de l'apprentissage.

Question n°02

Les exercices sont-ils formulés d'une manière claire et précise ?

Peuvent-ils être un moyen d'évaluer l'apprentissage ?
sont-ils préparés de manière que l'élève puisse vérifier par lui-même ses progrès réussites ?
Les activités nécessitent-elles l'intervention de l'enseignant ? Ou peuvent-elles être réalisées
Par l'élève sans l'aide du maître ?

L'analyse des réponses

Concernant ces questions sur les exercices, quelques enseignants nous ont dit que la formulation des exercices d'application et de révision demandent une compétence particulière de la part de l'élaboration du manuel. En effet il doit savoir choisir les exercices qui sont les plus pertinents et les plus utiles dans une discipline déterminée proposer les formes de présentation les mieux adaptées aux différents contenus, dans le but, d'une part, de consolider et fixer les acquis d'un projet, et d'autre part de faciliter une évaluation des résultats et des progrès de l'élève.

Oui les exercices peuvent être réalisés par les élèves sans l'aide de l'enseignant, sauf pour les élèves qui ont un niveau faible, ils ont besoin de l'enseignant pour une explication mieux adaptée avec son niveau.

Question : n°03

Le vocabulaire utilisé correspond-il au niveau supposé des élèves ?
Le vocabulaire spécifique ou la terminologie de la discipline sont-ils utilisés en donnant des définitions des mots nouveaux ou peu connus des élèves ?

L'analyse des réponses

Pour cette question tous les enseignants partagent la même idée est que le fait de développer le vocabulaire des élèves reste parmi les objectifs des manuels scolaires c'est-à-dire, de leur faire acquérir et utiliser des mots nouveaux, les mots utilisés dans les livres scolaires sont :

-ceux, du vocabulaire courant. Il existe des mots connus des enfants en fonction de l'âge (ce vocabulaire de base permet le contrôle et l'utilisation des mots dans la pratique pédagogique).

Question : n°04

Les contenus correspondent-ils aux objectifs des programmes de la discipline pour l'année scolaire considérée ?

L'analyse des réponses

Pour cette question la plupart des enseignants affirment que le contenu du manuel comporte ce qui est essentiel à enseigner dans chaque discipline selon le niveau de scolarité, ce qui aide à comprendre le monde environnant, physique et social. Il comporte aussi ce qui contribue à l'éducation de l'élève : développement des aptitudes théorique et pratique des comportements et des attitudes tels qu'ils sont définis par les objectifs des programmes.

Les manuels ne se limitent pas à reproduire les contenus indiqués dans les programmes. Ils apportent un enrichissement des contenus, en même temps qu'ils les développent et les approfondissent.

Question : n°05

D'une façon générale, la longueur des phrases et leur structure sont-elles bien adaptées au niveau de compréhension des élèves ?

-La signification du texte est-elle claire et facile à comprendre ?

-La ponctuation, dans le texte, est-elle toujours justifiée ?

L'analyse des réponses

Un enseignant nous a dit que de même que pour les mots, les phrases courtes à structure simple et connue sont généralement mieux mémorisées et comprises que des phrases longues à structure complexe.

Exemple :

« L'homme travaillait beaucoup et il était fatigué. »

« L'homme était fatigué parce qu'il travaillait beaucoup. »

Pour les textes scolaires ce moyen est sans doute celui qui est le mieux adapté aux objectifs de l'apprentissage et aux caractéristiques des élèves.

Question : n°06

L'utilisation du manuel est-elle pratique et facile pour l'élève et pour l'enseignant ?

L'analyse des réponses :

Pour cette question les enseignants nous ont donné une explication concernant l'utilisation du manuel scolaire par les élèves et par l'enseignant. Il permet à l'élève d'apprendre et de comprendre, avec ce manuel l'élève sera capable d'écouter, d'écrire et de communiquer. Il permet aussi de comprendre la nature d'un savoir et de l'apprentissage.

Par ailleurs, il est pour l'enseignant le support qui un reflet d'une méthode avec des référents théoriques pédagogiques et didactique. L'enseignant indique un très bon mode d'emploi d'un manuel de l'élève il connaît les compétences et les capacités de ses élèves. Aussi adapte sa progression, donc aucun livre ne peut remplacer l'enseignant.

Question : n°07

Est-ce que le manuel de 5^{ème} année primaire présente plus d'avantages ou d'inconvénient ?

L'analyse des réponses

La majorité des enseignants ont la même réponse sur cette question ; qui est « chaque manuel a des avantages et des inconvénients donc ce manuel a aussi des avantages et des inconvénients. Mais ses avantages sont plus que ses inconvénient »

Une seule enseignante répond par « tout moyen d'apprentissage n'a que des avantages ».

En commençant par la réponse de l'enseignante qui dit que ce manuel présente que des avantages. Elle trouve que qu'il faut juste trouver les bonnes méthodes offrant de bons conseils pour apprendre aux élèves à bien explorer les activités proposés ; l'enseignant peut proposer un travail en groupe en gérant bien sur la diversité des hypothèses individuelles.

En passant aux autres enseignants qui ont donnés des avantages et des inconvénients concernant ce manuel.

Parmi ses avantages :

- Le manuel va permettre à l'apprenant de travailler à la maison, avec la réalisation des exercices, et à la classe grâce à la variété de l'activité.
- Il répond à la connaissance des mécanismes de la lecture et de l'écriture.
- Il pousse l'élève de développer ses capacités et ses compétences.

Parmi ses inconvénients

-Il n'est pas motivant.

-Il ne permet pas une aide en matière d'évaluation

A partir de l'analyse de cette question, ce, que nous a remarqué c'est que le manuel de la 5^{ème} année primaire a plus d'avantage que d'inconvénien

Conclusion partielle

Notre projet de recherche porte sur le manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire. On a choisi ce sujet pour savoir est-ce que ce manuel répond totalement aux besoins des apprenants ?

On peut dire que le manuel scolaire aide l'élève à avoir une culture générale ouverte susceptible de forger leur personnalité, aussi il suscite la curiosité des apprenants et leur envies de lire. On voit aussi que ce manuel va permettre à l'apprenant de travailler à la maison avec la réalisation des activités grâce au cahier d'activité qui est accompagné au livre scolaire

Un outil, quel qu'il soit, n'a jamais enfermé son utilisateur : celui-ci est toujours libre de l'utiliser comme il le veut. Néanmoins, il est vrai que plus l'outil est sophistiqué, plus cette liberté de l'utilisateur est limitée ou difficile à exercer. Si les enseignants veulent se sentir libres d'utiliser les manuels scolaires comme ils le souhaitent, même en s'en détachant fortement, ils pourront toujours le faire, tout en continuant à bénéficier de leurs avantages, ces manuels ouverts proposeraient certes plusieurs situations de départ, plusieurs cheminements possibles, plusieurs documents de référence, plusieurs types d'exercices, plusieurs outils d'apprentissage ou d'évaluation, etc. . L'enseignant devrait parmi toutes ces propositions choisir celles qui sont le plus appropriées à sa démarche, à sa classe, à ses besoins ... ou encore élaborer lui-même une autre piste plus adaptée.

Conclusion générale

Utiliser un manuel scolaire ne signifie pas nécessairement le suivre scrupuleusement de la première à la dernière page. Ce n'est pas parce qu'un enseignant utilise un manuel qu'il ne peut pas partir des situations de vie des enfants et de la vie de classe. Le manuel n'est qu'un outil au service des apprentissages. Libre à chacun de l'utiliser de la manière qui lui paraît la plus appropriée pour assurer l'efficacité des apprentissages de ses élèves. Pour éviter d'enfermer les enseignants et les élèves dans une démarche unique et linéaire, les auteurs de manuels ont intérêt à envisager ceux-ci comme des outils au service des apprentissages, en proposant des pistes diverses, selon les différents moments de l'apprentissage et les besoins éducatifs. Ces manuels proposeraient plusieurs situations de départ, plusieurs cheminements possibles, plusieurs documents de référence, plusieurs types d'exercices, plusieurs outils d'apprentissage ou d'évaluation, etc. appropriées à sa démarche, à sa classe, à ses besoins... ou encore élaborer lui-même une autre piste plus adaptée.

ANNEXES

Le questionnaire

Question n°01

Le manuel présente-t-il des exercices d'apprentissage et contrôle des acquisitions, pour chaque projet ?

Ces exercices sont-ils variés ? Bien adaptés aux contenus du projet ? Paraissent-ils difficiles ou trop faciles ?

Question n°02

Les exercices sont-ils formulés d'une manière claire et précise ?

Peuvent-ils être un moyen d'évaluer l'apprentissage ?

Sont-ils préparés de manière que l'élève puisse vérifier par lui-même ses progrès réussites ?

Les activités nécessitent-elles l'intervention de l'enseignant ? Ou peuvent-elles être réalisées

Par l'élève sans l'aide du maître ?

Question n°03

Le vocabulaire utilisé correspond-il au niveau supposé des élèves ?

-Le vocabulaire spécifique ou la terminologie de la discipline sont-ils utilisés en donnant des définitions des mots nouveaux ou peu connus des élèves ?

Question n°04

Les contenus correspondent-ils aux objectifs des programmes de la discipline pour l'année scolaire considérée ?

Question n°05

D'une façon générale, la longueur des phrases et leur structure sont-elles bien adaptées au niveau de compréhension des élèves ?

-La signification du texte est-elle claire et facile à comprendre ?

-La ponctuation, dans le texte, est-elle toujours justifiée ?

Question n°06

L'utilisation du manuel est-elle pratique et facile pour l'élève et pour l'enseignant ?

Question n°07

Est-ce que le manuel de 5^{ème} année primaire présente plus d'avantages ou d'inconvénients ?

Bibliographie :

CHOPIN Alain, Juin 2008 : « Le manuel scolaire, une fausse évidence historique », Revue d'histoire de l'éducation INRP, P17.

RICHAUDEAU François, 1991. Conception et Production de Manuel Scolaire, Guide Pratique, UNESCO, p.13.

SEGUIN R ,1986 .Programmes et Manuels Scolaires. Rapport technique. Paris, Unesco.

MIALARET.G.1979 vocabulaire de l'éducation (presse universitaire de France), édit GMP, Paris, p201 »

PEARSON, D, 1974/1975.syntactique complexité and sémantique, n°2 cité par. RICHAUDEAU, F op.cit.p142 »

François-marie Gérard, « le manuel scolaire, un outil efficace mais décrié » éducation et for¹ Les élèves et les professeurs »

Benoit JADIN : « le retour des manuels », paru dans le journal : Le ligueur, n°31 ?publié le 24 Aout 2005.

Benoit JADIN, Op. Cite. Mations –e 292 Janvier 2010 .P :14 »

RI CHAUDEAU François, 1979. « Conception et production de Manuels Scolaire, Guide de pratique, Unesco., p.134 »